

Pörndorfer  
**14. Sommer-**  
**nachtslauf**  
& Nordic Walking

**2. August 2025**

[www.djk-poerndorf.de](http://www.djk-poerndorf.de)



[www.arcobraeu.de](http://www.arcobraeu.de)



Schirmherr: Harald Mayerhofer (1. Bürgermeister)  
Zählt zum Grenzlauflandlaufcup 2025





**SPORT PRITZL<sup>e</sup>k**  
 Haidenburger Str. 1 · 94501 Aidenbach  
 Tel. 08543/12 70 · www.sportprofi.de



**HUBER**  
 VERPACKUNG  
 INDUSTRIEMONTAGE

Gasthaus zur Post



**Steckerlfisch  
 Partyservice**  
 94501 Pörndorf  
 Tel.: 085 47/216

**KFZ Meisterbetrieb**  
 Anton Hexamer  
 94501 Pörndorf, Postgasse 6  
 Telefon: 0170/2918632 oder 08547/91109  
 eMail: AntonHexamer@googlemail.com



Anton Hexamer

**LEISTUNGSANGEBOT:**

 Reparaturen aller Art	 Autoglas
 Inspektionsservice	 Fahrzeugaufbereitung
 Bremsenservice	 Oldtimer Restauration
 Fahrzeugdiagnose	 Kleingeräteservice

Öffnungszeiten: Montag Freitag von 09:00 bis 18:00  
 Samstag nach telefonischer Absprache

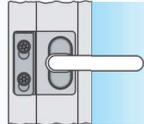


**Sei kein Schaf,  
 komm zum Wolf.**  
 Wir bauen - Wolf System



BEHÄLTER | AGRAR | GEWERBE | INDUSTRIE | HAUS | STAHL

Denken Sie an Ihre Sicherheit ...



**FTSECURE®**  
 Fenster- und Türsicherung.

Eine wirksame, leicht nachrüstbare Zusatz-  
 einbruchsicherung für Fenster und Türen.  
 Bietet optimalen Schutz gegen Einbruch,  
 auch bei Altbau Fenstern.

**FTSECURE®** *Herzlichen  
 Dank*  
 Lassen Sie sich beraten. *Alfons Zauner*

**Alfons Zauner**  
 Fenster- und Türsicherung  
 clever, wirksam, leicht nachrüstbar  
 Heindlstrasse 1  
 D-94501 Pörndorf  
 Telefon: +49 85 47 / 27 0  
 Fax: +49 85 47 / 78 56



# GRUSSWORT

## Liebe Läuferinnen und Läufer, liebe Sportbegeisterte!

Als Bürgermeister der Gemeinde Aldersbach freut es mich sehr, dass ich die Schirmherrschaft für diesen überregional bekannten Laufevent übernehmen durfte. Beim 14. Sommernachtslauf finden Leistungs- und Freizeitsportler eine abwechslungsreiche, reizvolle Laufstrecke. Mein besonderer Dank gilt der Laufabteilung der DJK Pörndorf und den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern. Die Spendenaktion 2025 stellt die Ärmsten der Ärmsten in den Mittelpunkt. Walken und laufen Sie mit! Es ist eine Win-Win-Situation für Ihre Gesundheit und die Kinder in Nepal.

Viel Erfolg und schöne Stunden beim Sommernachtslauf wünscht Ihnen

**Harald Mayrhofer, 1. Bürgermeister**



Am 2. August findet unser 14. Sommernachtslauf statt!  
Die Startgelder vom Hobbylauf und der Walker spenden wir an die Entwicklungshelferin Antonie Lindner aus Postmünster! Jeder Euro kommt ohne Abzug an und hilft den Kindern und Familien beim Aufbau einer besseren Zukunft.

Sei dabei! Für Deine Gesundheit und die gute Sache!  
Wir freuen uns auf Euch!

**Elke Schartner, Laufgruppe des DJK Pörndorf**



 **Lindner**



## IHR starker Elektro-PARTNER vor Ort

Standort Pörrndorf | Hauptstr. 16 | 94501 Pörrndorf  
Tel. 08547 241 | [info@penzkofer-bau.de](mailto:info@penzkofer-bau.de)

[penzkofer-bau.de](http://penzkofer-bau.de)

Wir wünschen allen Teilnehmern  
viel Erfolg!

## Apotheke am Bahnhof

Inh.: Kathrin Voggenreiter e.K.  
Bahnhofstraße 2, 94474 Vilshofen  
Tel.: 08541/913000  
[apotheke-am-bahnhof-vilshofen.de](http://apotheke-am-bahnhof-vilshofen.de)

## INTERSPORT EDER

Sport Eder e. K. ♦ Inhaber Ewald Eder  
Schellenbruckplatz 53 ♦ 84307 Eggenfelden  
Telefon 08721 506442

[www.intersport-eder.de](http://www.intersport-eder.de)

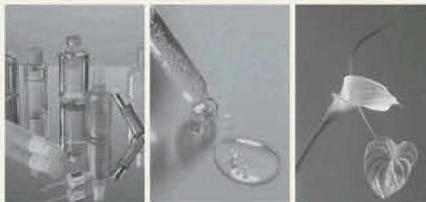
## Schönhöfer

fein & herzhaft

Brot, Gebäck, Fleisch  
& Wurst - gut Essen!



[www.fein-herzhaft.de](http://www.fein-herzhaft.de)  
Hauptstraße 28 · 94501 Pörrndorf · Tel.: 08547/282



## KOSMETIK · INSTITUT

Heide Schilcher-Ratzenböck

*Heide*  
COSMETIC

[INFO@KOSMETIK-ALDERSBACH.DE](mailto:INFO@KOSMETIK-ALDERSBACH.DE)

Tanken rund um die Uhr !!  
Mit EC-, Kredit- oder Kundenkarte  
Am Tankautomat **24h**

**TANKSTELLE  
REINER**

- > **Alle Tankarten**
- > **Wasser- und Dampfwasser**
- > **Holzpellets**
- > **Reifenservice**
- > **Verkauf von Markensreifen**
- > **Batterien und Zubehör**

**Mittermeier Werkzeug**  
Hauptstraße 10  
94474 Vilshofen  
Tel. 08547 9282  
[www.tankstelle-reiner.de](http://www.tankstelle-reiner.de)  
[info@tankstelle-reiner.de](mailto:info@tankstelle-reiner.de)

[www.tankstelle-reiner.de](http://www.tankstelle-reiner.de)



# SPENDENAKTION



## Entwicklungshelferin

Antonie Lindner aus Postmünster

Seit 20 Jahren unterstützt sie die Ärmsten der Armen auf dieser Welt wie in Indien, Afrika, Pakistan und Nepal.

Die Liste ihrer Projekte ist lang, egal ob der Bau von Geburts- / und Blindenhäusern, Schulen, Krankenhäuser und Gewächshäusern sowie die Anbringung von Solarzellen, Kauf von Schulkleidung, Operationen von Kindern und Frauen u.v.m.

**Wir als DJK Pörndorf wollen diese wichtige Arbeit finanziell unterstützen und auch bekannter machen.**

**Spendenkonto:** Antonie Lindner, Entwicklungshilfe

**IBAN:** DE75 7435 1430 0010 4202 22

**Verwendungszweck:** Entwicklungshilfe

**Spendenquittung** nur in Verbindung mit kompletter Adresse möglich!

Mit deiner  
Spende kannst  
du die Welt ein  
Stück besser  
machen!

**Namaste**

Antonie Lindner,  
Entwicklungshilfe

antonielindner@gmx.de  
Handy: 0175 8838833

AUGENOPTIK  
GEHRKE

Stadtplatz 24 • 94474 Vilshofen

**FRAMMERSBERGER**  
 Fuhr- und Baggerbetrieb  
 Abbrucharbeiten · Erdbewegungen · Galabau  
 Kleinkläranlagen · Transporte aller Art

Frammersberger GmbH  
 Reitbauerstr. 23 · 94501 Aldersbach-Pörndorf  
 Tel.: 08547 / 73 10

[www.frammersberger.com](http://www.frammersberger.com)

**Haslinger**  
 Metallbau + Krantechnik

Haslinger GmbH Metallbau + Krantechnik  
 Gewerbefeld 2 Tel. 08543/96 18-0  
 94501 Aldersbach-Uttigkofen Fax 08543/96 18-60  
 info@metallbau-haslinger.de

[www.metallbau-haslinger.de](http://www.metallbau-haslinger.de)

Die Adresse! **Gärtnerei Bauer**  
 Bräustr. 1, 94501 Aldersbach-Kriestorf  
 Tel. 08547/504 - Fax 08547/91299

... hier blühen Sie auf!

- Schnittblumen
- Topfpflanzen
- Hochzeitsfloristik
- Trauerbinderei
- Beet- und Balkonpflanzen

BUSREISEN  
**FORSTER**  
 PÖRNDORF  
 Tel. 08547 / 223



[www.felixforster.de](http://www.felixforster.de)

GETRÄNKE  SERVICE

**BRANDL**  
 PÖRNDORF

Wir beliefern auch Ihr Fest oder Ihre Feier  
 mit Getränken, auch auf Kommission!

Sportplatzstraße 1 · 94501 Aldersbach  
 Tel. 08547 658 · [Edeka.ABrandl@t-online.de](mailto:Edeka.ABrandl@t-online.de)



Weil's um mehr als Geld geht.

 **Sparkasse**  
 Passau



# WETTBEWERBE

## Wettbewerbe / Läufe

Startzeit	Wettbewerbe & Altersklassen	Strecke	Startgeld
17.00 Uhr	<b>Bambinilauf</b> (m/w) Bambini 2018 und jünger	300 m	5,- €
17.10 Uhr	<b>Schülerlauf</b> (m/w) U10/U12/ 2017-2014	600 m	6,- €
17.20 Uhr	<b>Schülerlauf</b> (m/w) U14/U16/ 2013-2010	1300 m	6,- €
<b>Die Startgelder aller Hobbyläufer und Walker werden ohne Abzug an die Entwicklungshelferin Antonie Lindner, Postmünster, gespendet.</b>			
18.00 Uhr	<b>Walkingstrecke</b> ohne AK-Wertung	3650 m	10,- €
18.00 Uhr	<b>Hobbylauf</b> (ohne AK-Wertung, ab JG 2014 möglich) <b>NEU! - Zählt auch zum Grenzlandlaufcup</b>	3650 m	10,- €
18.00 Uhr	<b>Jugendlauf</b> (m/w) U18/U20 2009-2006	3650 m	6,- €
19.00 Uhr	<b>Hauptlauf</b> Ab JG 2012 möglich, Wertung in AK 20 (AK 20-30-35-45-45-50-55-60-65-70-75-80)	7350 m (2 Runden)	15,- €

## Auskünfte & Anmeldung

Unter [www.djk-poerndorf.de](http://www.djk-poerndorf.de) oder per  
Mail: [laufgruppe-djkpoerndorf@gmx.de](mailto:laufgruppe-djkpoerndorf@gmx.de)

Jetzt direkt  
anmelden!



### Meldeschluss 01. August 2025

Alle, die sich bis zum Dienstag, 29. Juli anmelden, bekommen die Startnummer mit ihrem Namen!

### Nachmeldungen

Meldungen, die später eingehen, werden mit einer Gebühr von 4 € belastet. Nachmeldungen sind bis 60 Minuten vor dem Start möglich. Kinder und Jugend keine Nachmeldegebühr.

WENN IHR BAUPROJEKT  
EINFACH BESSER  
KLAPPT

**Zillinger** ↗  
BAUZENTRUM

..... Besser Bauen und Renovieren • [www.zillinger.de](http://www.zillinger.de) .....

**BIER & WIR**  
Einblicke in Braukunst  
und Bierkultur in Niederbayern  
und Böhmen

Ausstellung im Kloster Aldersbach  
[www.aldersbach.de](http://www.aldersbach.de)

[www.djk-poerndorf.de](http://www.djk-poerndorf.de)

GUTSCHEINE PROBETRAINING

**PAGA SPORTZENTRUM**

FIT WERDEN  
GUT FÜHLEN  
SICHER SEIN  
SPAß HABEN

[WWW.PAGA-SPORT.DE](http://WWW.PAGA-SPORT.DE)  
94501 AIDENBACH • INFO: 0160 / 800 99 68

SELBSTVERTEIDIGUNG • KAMPFSPORT • FITNESS • TAUCHSCHULE  
AKTUELLE KURSE • EINSTIEG JEDERZEIT MÖGLICH • AKTUELLE KURSE

**GYM** **TAUCHSCHULE** **SELBSTVERTEIDIGUNG**

**DEINE FEIER!  
HOCHZEITEN • GEBURTSTAGE • MENÜABENDE • UVM.  
BESSER FEIERN!**

[WWW.DER-KULTURWIRT.DE](http://WWW.DER-KULTURWIRT.DE)

FAMILIE LOMBARDI • HAUPTSTRASSE 61 • 84385 EGGLEHAM • TEL: 08543/624039

**EINGABEPLAN  
für dein  
TRAUMHAUS**

BauPlan Günter Brandl  
E-Mail: [bau\\_plan@gmx.de](mailto:bau_plan@gmx.de)  
Handy: 0160/98236373

Spenglerei, Kfz u. Hausmeisterarbeiten  
**Geppert Markus**

Landvogtstr. 8  
94486 Osterhofen/ Oberdorf - (Pleinling)  
08547/914800  
Telefax  
01708136630  
[markus311273@web.de](mailto:markus311273@web.de)

**M.E.**  
**MICRO-EPSILON**

Ihr zuverlässiger Partner

**Baggerbetrieb & Transporte**  
**M. Neumaier**

94501 Pörndorf  
Tel.: 0 85 47 / 913 400  
Fax: 0 85 47 / 913 402  
Mobil: 01 71 / 449 43 61

Übernehme sämtliche Baggerarbeiten mit Mobil-, Ketten- und Minibagger, LKW, Kanalanschlüsse - Baugrubenaushub - Hausabbruch uvm...

# SIEGEREHRUNG

## Auszeichnungen

Die Ersten jeder Altersklasse bzw. Wettbewerbe erhalten einen Preis.  
Die Bambini erhalten zusätzlich ein kleines Erinnerungsgeschenk.

## Sonderwertung Hauptlauf

Das beste Mixed-Team (2 Männer / 2 Frauen) eines Vereins/  
Gruppe erhält einen Wanderpokal.

## Siegerehrung

ca. 17.30 Uhr: Bambini und Schüler  
ca. 20.00 Uhr: Hobbylauf, Walker und Jugend  
ca. 21.00 Uhr: Hauptlauf

**AB 19 UHR**

Festbetrieb mit  
Live-Musik

## Zeitmessung

Die Zeitmessung erfolgt durch die DJK Pörndorf mit dem System  
resultastic by Spoferan.



**Sylvia Sonntag**  
Steuerberaterin



Weidenstraße 24  
94486 Osterhofen  
Tel.: 099 32 . 95 95 35  
Fax: 099 32 . 95 94 36  
Mobil: 0160 . 126 70 30

E-Mail: Kreiller-Sonntag@t-online.de

**Reifen Peisl**  
Kfz-Meisterbetrieb 50 Jahre

- PKW-Reifen
- LKW-Reifen
- AS-Reifen
- Motorrad-Reifen
- Reifen-Reparatur
- Alu-Felgen
- Auswuchten & Montage
- Einlagerung
- HU/AU
- Kfz-Reparaturen aller Art
- Klima-Service
- Kundendienst
- Achsvermessung

Hasenweg 6 | 94405 Rohrbach  
Tel.: 09951/7704 | www.reifen-peisl.de | reifen-peisl@web.de



**Will G M B H**  
Stahlbau H  
seit 1910

84164 Unterhollerau  
Tundinger Straße 6  
Tel. 0 87 31 / 39 09-0  
www.will-stahlbau.de

Metallbau  
Schlosserei  
Maschinenbau

... wir lieben Stahl

**BAUER**  
objektausbau est. 1988  
Schreinerei

Gewerbepark B  
94501 Aidenbach

t: 08543 - 919 75 08  
f: 08543 - 919 75 09  
info@objektausbau-bauer.de

www.objektausbau-bauer.de

schuh-sport  
**Oswald**

Schöllnach Tel. 09903 - 337

www.djk-poerndorf.de

...wir wünschen viel Erfolg beim Lauf!

**FLIEGERBAUER**  
HOLZBAU + ZIMMEREI

Zimmerei Josef Fliegerbauer GmbH & Co. KG  
Hauptstrasse 21 - 94501 Aldersbach - Pörndorf Tel.:  
0 85 47 / 365 - Fax: 0 85 47 / 332  
www.zimmerei-fliegerbauer.de

 **Raiffeisenbank Gergweis**

Bank Versicherungen Bausparen

# INFOS

## Teilnahme

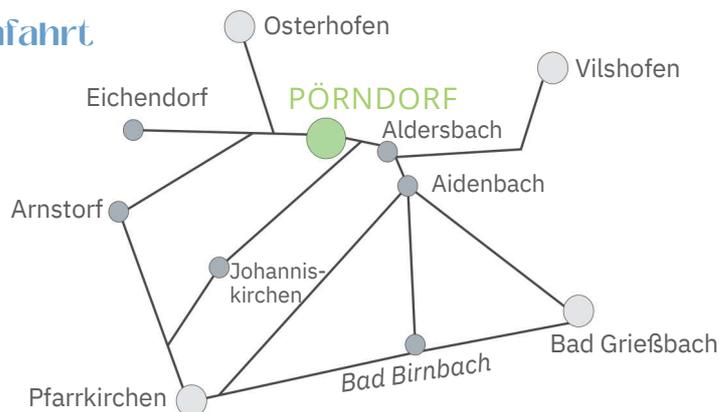
Die Teilnehmer/-innen verzichten auf alle Rechtsansprüche (auch Dritter) gegenüber dem Veranstalter und bestätigen, dass sie körperlich gesund und ausreichend trainiert sind.

**Für Unfälle jeglicher Art übernimmt der Veranstalter keine Haftung.**

**Startunterlagen** Die Ausgabe der Startunterlagen erfolgt ab 15.30 Uhr am DJK Sportgelände.

**Umkleideräume** DJK Sportgelände mit Duschen

## Anfahrt



## Fester Zins - ein halbes Leben lang

Die Allianz Baufinanzierung bietet Zinsfestschreibungen bis zu 40 Jahren mit hoher Flexibilität an. Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

**Andreas Weidl**  
Allianz Generalvertretung  
Passauer Str. 38 | 94486 Osterhofen  
andreas.weidl@allianz.de  
www.allianz-weidl.de  
www.facebook.com/allianz.weidl  
Tel. 0 99 32 95 91 34 0  
Mobil 01 70 5 26 06 65



Allianz

[www.djk-poerndorf.de](http://www.djk-poerndorf.de)

# Ansprechpartner unserer Sparten



Laufgruppe  
Elke Schartner  
0160 9682 0693



Frauenwartin  
Alena Rofritsch  
0160 8350 177



Kraft & Fitness  
Johannes Frammersberger  
01512 884 9054



(Nordic) Walking  
Nancy Sonnleitner  
0160 9666 8320



Fußball  
Florian Bichler  
0171 260 8459



Kinder- & Jugendfußball  
Markus Fischl  
0170 8040 930



Tischtennis inkl. Kindergruppe  
Johann Mittermeier  
0163 499 0158



Stockschießen  
Hans-Peter Resch  
08547 7434



Bogenschießen  
Herbert Bachl  
0162 9130 506



Ski  
Matthias Mittermeier  
01512 692 3218

**VIELEN DANK!**

Unseren zahlreichen  
Helfern und Sponsoren!

**Fahrrad / Fassbinderei**  
**Haböck e. K.**  
Inhaber Theresa Dietrich  
Josefstr. 14  
94486 Osterhofen/Obergessenbach  
Tel: 09932/2026  
[www.haboeck.de](http://www.haboeck.de)